



ROMANIA
JUDETUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

**HOTĂRÂREA nr.129
din 27 mai 2010**

**privind aprobarea Actului adițional nr.4 la Contractul de închiriere nr.5/24.09.2004
pentru imobilul în care funcționează Școala Generală nr.2**

Consiliul Local al Municipiului Arad,
Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr.26.969 din 10.05.2010;
- raportul de specialitate nr. 26.970 din 10.05.2010 al Serviciului Cadastru;
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.308/2004 privind transmiterea prin protocol a imobilului situat în municipiul Arad, strada Paul Chinezul nr.10, în care funcționează Școala Generală nr.2, către Fundația „Caritatea”;
- prevederile cap.2 lit.”b” din Contractul de închiriere nr.5/24.09.2004,

În temeiul prevederilor art.36 alin.(6) lit.”a” pct.1, alin.(9) și al art.45 din Legea nr.215/2001 privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

HOTĂRÂRE

Art.1.Se aprobă Actul adițional nr.4 la Contractul de închiriere nr.5/24.09.2004 pentru imobilul în care funcționează Școala Generală nr.2 Arad, prevăzut în anexa, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze actul adițional la contractul de închiriere.

Art.3.Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul municipiului Arad prin Serviciul Cadastru și Agricultură și se comunică celor interesați prin grija Serviciului Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Florin Manta

SECRETAR
Lilioara Stepanescu

ACT ADITIONAL NR. 4
la Contractul de închiriere nr. 5/24.09.2004

Părțile:

1.FUNDAȚIA „CARITATEA” cu sediul în București, str. Dunărea Albastră nr. 6, sector 3, tel. 0314253530, fax. 0314253534, înregistrată la nr. 874 în Registrul Persoanelor Juridice - Tribunal București, având cod fiscal nr. 10916472 și cont nr. RO96FNNB000100293652RO02 deschis la CREDIT EUROPE BANK-SMB, reprezentată prin Director General Executiv **Samuel Izsak**, în calitate de **PROPRIETAR - LOCATOR**, și

2.MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în B-dul Revoluției nr. 75, telefon 0257-281850, fax 0257-253842, având cod fiscal 3519925, cont nr. RO29TREZ02124650220XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar **Gheorghe Falcă**, în calitate de **CHIRIAȘ – LOCATAR**,
au convenit următoarele modificări:

ART. I

Durata contractului de închiriere (respectiv Cap. 1 pct. "a" din contract) se prelungește până la data de 15.06.2011.

ART. II

Celelalte clauze contractuale, inclusiv cuantumul chiriei lunare stabilit prin actul adițional nr.3/30.06.2009, rămân neschimbate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două pentru fiecare parte.

LOCATOR
FUNDATIA CARITATEA
Director General Executiv
Samuel Izsak

LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD
Primar
Gheorghe Falca

Director Executiv
ec. Petru Tamas

Consilier Juridic

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Florin Manta

S E C R E T A R
Lilioara Stepanescu

HOTĂRÂREA NR. _____
din _____ 2010
**privind aprobarea actului adițional nr.4 la contractul de închiriere nr.5/24.09.2004 pentru
imobilul în care funcționează Școala generală nr.2**

Consiliul Local al Municipiului Arad,

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad exprimată prin expunerea de motive înregistrată cu nr.26.969 din 10.05.2010
- raportul serviciului de specialitate nr. 26.970 din 10.05.2010
- rapoartele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr.308/2004 privind transmiterea prin protocol a imobilului situat în municipiul Arad, strada Paul Chinezul nr.10, în care funcționează Școala generală nr.2, către Fundația „Caritatea”;
- prevederile cap.2 lit.b din contractul de închiriere nr.5/24.09.2004.

În temeiul prevederilor art.36, alin. (9), alin.(6), lit.”a”pct.1 și al art.45 din Legea nr.215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare, adoptă prezenta

HOTĂRÂRE

Art.1.Se aprobă actul adițional nr.4 la contractul de închiriere nr.5/24.09.2004 pentru imobilul în care funcționează Școala generală nr.2 Arad, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2.Se mandatează Primarul Municipiului Arad să semneze actul adițional la contractul de închiriere.

Art.3.Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către Primarul municipiului Arad prin Serviciul cadastru și agricultură și se va comunica celor interesați, prin grija Serviciului Administrație publică locală.

Președinte de ședință,

Secretar,

ACT ADITIONAL NR. 4
la contractul de inchiriere nr. 5/24.09.2004

Părțile:

1.FUNDATIA CARITATEA cu sediul în București, str. Dunărea Albastră nr. 6, sector 3, tel. 0314253530, fax. 0314253534, înregistrată la nr. 874 în Registrul Persoanelor Juridice-Tribunal București, având cod fiscal nr. 10916472 și cont nr. RO96FNNB000100293652RO02 deschis la CREDIT EUROPE BANK-SMB, reprezentată prin Director General Executiv **Samuel Izsak**, în calitate de **PROPRIETAR-LOCATOR**, și

2.MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în B-dul Revoluției nr. 75, telefon 0257-281850, fax 0257-253842, având cod fiscal 3519925, cont nr. RO29TREZ02124650220XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar **Gheorghe Falca**, în calitate de **CHIRIAS- LOCATAR**

au convenit următoarele modificări:

ART. I

Durata contractului de închiriere (respectiv Cap. 1 pct. "a" din contract) se prelungește până la data de 15.06.2011.

ART. II

Celelalte clauze contractuale, inclusiv cuantumul chiriei lunare stabilit prin actul adițional nr.3/30.06.2009, rămân neschimbate.

Prezentul act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două pentru fiecare parte.

LOCATOR
FUNDATIA CARITATEA
Director General Executiv
Samuel Izsak

LOCATAR
MUNICIPIUL ARAD
Primar
Gheorghe Falca

Director Executiv
ec. Petru Tamas

Consilier Juridic

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD

nr. _____ din _____

Primarul Municipiului Arad,

Având în vedere:

- încetarea actului adițional nr.3 la contractului de închiriere nr.5/24.09.2004 pentru imobilul situat în Arad, strada Paul Chinezul nr.10;
- comunicarea „FUNDAȚIEI CARITATEA” din data de 03.05.2010 înregistrată la Primăria municipiului Arad privind acceptul de prelungire a închirierii imobilului în care funcționează Școala generală nr.2;

În temeiul prevederilor art.46 din Legea nr.215/2001, a administrației publice locale și ale art.58 din regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Local al Municipiului Arad, îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

Aprobarea actului adițional nr.4 la contractul de închiriere nr.5/24.09.2004 pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Școala generală nr.2, în susținerea căruia formulez următoarea

EXPUNERE DE MOTIVE

Prin Hotărârea nr.308 din 15 septembrie 2004 Consiliul Local a aprobat protocolul de predare – preluare și contractul de închiriere pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Școala generală nr.2. Imobilul, situat în Arad, strada Paul Chinezul nr.10 a fost retrocedat în baza Deciziei nr.248/12.05.2004 emisă de Comisia specială de retrocedare a unor bunuri imobile care au aparținut cultelor religioase din România. Fundația „Caritatea”, noua proprietară a imobilului, ne-a închiriat imobilul în cauză pe o perioadă de 5 ani, ulterior prelungindu-se termenul de închiriere prin acte adiționale. Având în vedere expirarea actului adițional nr.3 la data de 15.06.2010, precum și disponibilitatea fundației de prelungire a contractului pe încă un an , cu menținerea aceleași chirii de 8000 Euro, propun încheierea actului adițional nr.4 la contractul de închiriere în condițiile stabilite.

P R I M A R
Gheorghe Falcă

R A P O R T
al serviciului de specialitate

Referitor la: expunerea de motive înregistrată cu nr. _____ din _____, a domnului Gheorghe Falcă, primarul municipiului Arad;

Obiect: propunerea unui proiect de hotărâre de aprobare a actului adițional nr.4 la contractul de închiriere nr.5/24.09.2004 pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Școala generală nr.2;

Imobilul situat în Arad, strada Paul Chinezul nr.10 a făcut parte din domeniul public al municipiului, acolo funcționând Școala generală nr.2. Imobilul a fost proprietatea Comunității izraelite din Arad, având ca destinație « Școala primară evreiască », și a trecut în proprietatea Statului român în temeiul Decretului nr.176/1948. Prin Decizia nr.248/12.05.2004 emisă de Comisia specială de retrocedare a unor bunuri imobile care au aparținut cultelor religioase din România imobilul a fost retrocedat Fundației « Caritatea ». Consiliul Local a aprobat prin hotărârea nr.308/15.09.2004 protocolul de predare primire al imobilului și contractul de închiriere pentru acesta pe o perioadă de 5 ani. Chiria plătită a fost cea stabilită de H.G.nr.343/2007, respectiv 13892 lei pe lună.

Datorită faptului că la data de 15.05.2009 contractul de închiriere a expirat, primăria și-a manifestat dorința prelungirii acestuia. Chiria negociată între ele două părți, și aprobată de Consiliul Local prin hotărârea nr.205/25.06.2009, a fost de 8000 EURO. La chiria solicitată s-a avut în vedere scopul public, suprafața construită desfășurată a imobilului de 2328 mp și a terenului aferent de 3168. Având în vedere art.12, lit.a din contractul de închiriere, care stipulează că « orice modificare sau completare a prezentului contract se face prin acte adiționale semnate de ambele părți contractante », considerăm oportună promovarea unui proiect de hotărâre de aprobare a actului adițional nr.4 la contractul de închiriere nr.5/24.09.2004 pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Școala generală nr.2 în aceleași condiții aprobate anterior.

ARHITECT ȘEF
ing.Mirela Szasz

ȘEF SERVICIU
ing.Doina Brănuțiu

CONSILIER
ing.Dana Mureșan